

# Il-Ġurnal Uffiċjali C 420

## tal-Unjoni Ewropea



Volum 57

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

22 ta' Novembru 2014

Werrej

### I Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet

#### OPINJONIJIET

##### Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 420/01	Opinjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Ottubru 2014 rigward il-pjan għar-rimi tal-iskart radjuattiv li joriġina mit-tindif u ż-żarmar parzjali kif ukoll mir-riallokazzjoni parzjali lejn faċilità ta' ħzin temporanja tal-Impjant tal-MOX ta' Sellafield fir-Renju Unit .....	1
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

### II Komunikazzjonijiet

#### KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

##### Il-Kummissjoni Ewropea

2014/C 420/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7406 — Versalis/Lotte Chemical Corporation/Lotte Versalis Elastomers) <sup>(1)</sup> .....	3
2014/C 420/03	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7431 — Mapfre/DL Germany/DL Italy) <sup>(1)</sup> .....	3

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE

## IV Informazzjoni

### INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### **Il-Kunsill**

2014/C 420/04	Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Novembru 2014 li tahtar membru supplenti tal-Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Hajja u tax-Xogħol għal Malta .....	4
2014/C 420/05	Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Novembru 2014 li tahtar membru u membru supplenti tal-Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol għal-Latvja .....	6

#### **Il-Kummissjoni Ewropea**

2014/C 420/06	Rata tal-kambju tal-euro .....	7
---------------	--------------------------------	---

### INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2014/C 420/07	Informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd .....	8
2014/C 420/08	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd .....	8
2014/C 420/09	Aġġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemmija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16; ĠU C 177, 12.7.2008, p. 9; ĠU C 200, 6.8.2008, p. 10; ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 10; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 10; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 20; ĠU C 99, 30.4.2009, p. 7; ĠU C 229, 23.9.2009, p. 28; ĠU C 263, 5.11.2009, p. 22; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 17; ĠU C 74, 24.3.2010, p. 13; ĠU C 326, 3.12.2010, p. 17; ĠU C 355, 29.12.2010, p. 34; ĠU C 22, 22.1.2011, p. 22; ĠU C 37, 5.2.2011, p. 12; ĠU C 149, 20.5.2011, p. 8; ĠU C 190, 30.6.2011, p. 17; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 14; ĠU C 210, 16.7.2011, p. 30; ĠU C 271, 14.9.2011, p. 18; ĠU C 356, 6.12.2011, p. 12; ĠU C 111, 18.4.2012, p. 3; ĠU C 183, 23.6.2012, p. 7; ĠU C 313, 17.10.2012, p. 11; ĠU C 394, 20.12.2012, p. 22; ĠU C 51, 22.2.2013, p. 9; ĠU C 167, 13.6.2013, p. 9; ĠU C 242, 23.8.2013, p. 2; ĠU C 275, 24.9.2013, p. 7; ĠU C 314, 29.10.2013, p. 5; ĠU C 324, 9.11.2013, p. 6; ĠU C 57, 28.2.2014, p. 4; ĠU C 167, 4.6.2014, p. 9; ĠU C 244, 26.7.2014, p. 22; ĠU C 332, 24.9.2014, p. 12) .....	9

---

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2014/C 420/10	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7414 — ReAssure/HSBC Life UK) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata <sup>(1)</sup> .....	18
2014/C 420/11	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7405 — Yanfeng/JCI Interiors Business) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata <sup>(1)</sup> .....	19
2014/C 420/12	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7424 — CCMP/INEOS/PQ) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata <sup>(1)</sup> .....	20
2014/C 420/13	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7415 — Värde/Banco Popular/E-Com) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata <sup>(1)</sup> .....	21

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE



## I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

## OPINJONIJIET

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Ottubru 2014

**rigward il-pjan ghar-rimi tal-iskart radjuattiv li joriġina mit-tindif u ż-żarmar parzjali kif ukoll mir-riallokazzjoni parzjali lejn faċilità ta' hżin temporanja tal-Impjant tal-MOX ta' Sellafield fir-Renju Unit**

(it-test bl-Ingliż biss huwa awtentiku)

(2014/C 420/01)

Il-valutazzjoni ta' hawn taht qed titwettaq skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattat tal-Euratom, minghajr hsara ghal kwalunkwe valutazzjoni oħra li għandha titwettaq skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-obbligi li tohroġ minnu u mil-leġiżlazzjoni sekondarja <sup>(1)</sup>.

Fis-17 ta' Diċembru 2013, il-Kummissjoni Ewropea rċeviet minghand il-Gvern tar-Renju Unit, skont l-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Euratom, Dejta Ġenerali relatata mal-pjan ghar-rimi tal-iskart radjuattiv li joriġina mill-Impjant tal-MOX ta' Sellafield.

Abbażi ta' din id-dejta u t-tagħrif addizzjonali mitlub mill-Kummissjoni fis-17 ta' Jannar 2014 u pprovdut mill-awtoritajiet tar-Renju Unit fil-25 ta' Gunju 2014, u wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti, il-Kummissjoni fasslet l-opinjoni li ġejja:

1. Id-distanza mis-sit sal-eqreb fruntiera ta' Stat Membru iehor, f'dan il-każ l-Irlanda, hija ta' 180 km.
2. Fil-kundizzjonijiet operazzjonali normali, il-hruġ ta' effluwenti gassużi u likwidi radjuattivi mhux qed jitqiesu li jistgħu jikkawżaw esponiment sinifikanti għall-popolazzjoni ta' xi Stat Membru iehor mil-lat ta' sahha.
3. L-iskart radjuattiv solidu se jinħażen b'mod temporanju fuq is-sit qabel ma jiġi ttrasferit għal faċilitajiet ta' rimi liċenzjati fir-Renju Unit.
4. L-iskart solidu jew l-fdalijiet ta' materjal li mhux radjuattivi, f'konformità mal-livelli ta' approvazzjoni, se jiġu rilaxxati mill-kontroll regolatorju ghar-rimi bhala skart konvenzjonali, għall-użu mill-ġdid jew ghar-riċiklaġġ. Dan se jsir skont il-kriterji stipulati fl-Istandards Bażiċi tas-Sikurezza (id-Direttiva 96/29/Euratom).
5. F'każ ta' rilaxxi mhux ipplanati ta' effluwenti radjuattivi, li jistgħu jirriżultaw minn xi incidenti tat-tip u tad-daqs ikkunsidrati fid-Dejta Ġenerali, id-dożi li x'aktarx jilhqgħu lill-popolazzjoni fi Stat Membru iehor mhux se jkunu sinifikanti mil-lat ta' sahha.

Bhala konklużjoni, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-implimentazzjoni tal-pjan ghar-rimi tal-iskart radjuattiv, fi kwalunkwe forma, li joriġina mit-tindif u ż-żarmar parzjali kif ukoll mir-riallokazzjoni parzjali lejn faċilità ta' hżin

<sup>(1)</sup> Pereżempju, skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-aspetti ambjentali għandhom jiġu vvalutati aktar. B'mod indikattiv, il-Kummissjoni tixtieq tiġbed l-attenzjoni għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2011/92/UE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent, id-Direttiva 2001/42/KE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent, kif ukoll id-Direttiva 92/43/KEE dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa u d-Direttiva 2000/60/KE li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma.

temporanja tal-Impjant tal-MOX ta' Sellafield li jinsab fir-Renju Unit, kemm waqt it-thaddim normali u kemm fil-każ ta' incidenti tat-tip u d-daqs ikkunsidrati fid-Dejta Ġenerali, x'aktarx li ma jirriżultax f'kontaminazzjoni radjuattiva, li tkun sinifikanti mil-lat ta' saħħa, tal-ilma, tal-hamrija jew tal-ispazju tal-ajru ta' Stat Membru ieħor.

Magħmul fi Brussell, it-30 ta' Ottubru 2014.

*Għall-Kummissjoni*

Günther OETTINGER

*Viċi President tal-Kummissjoni*

---

## II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI  
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(Il-Każ M.7406 — Versalis/Lotte Chemical Corporation/Lotte Versalis Elastomers)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/C 420/02)

Fit-13 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32014M7406. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata****(Il-Każ M.7431 — Mapfre/DL Germany/DL Italy)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2014/C 420/03)

Fit-18 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup>. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32014M7431. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI U AĠENZIJI  
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

DECIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Novembru 2014

li tahtar membru supplenti tal-Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea ghat-Titjib  
tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol għal Malta

(2014/C 420/04)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1365/75 tas-26 ta' Meju 1975 dwar il-ħolqien ta' Fondazzjoni Ewropea ghat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-listi tal-kandidati sottomessi lill-Kunsill mill-Gvernijiet tal-Istati Membri u mill-organizzazzjonijiet ta' min ihaddem u tal-haddiema,

Billi:

- (1) Fid-Deciżjonijiet tiegħu tat-2 ta' Dicembru 2013 <sup>(2)</sup> u tat-8 ta' Lulju 2014 <sup>(3)</sup>, il-Kunsill hatar il-membri u l-membri supplenti tal-Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea ghat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol għall-perijodu li jintemm fit-30 ta' Novembru 2016, bl-eċċezzjoni ta' certi membri.
- (2) L-organizzazzjoni ta' min ihaddem BUSINESSEUROPE ipprezentat nomina għal kandidat li jrid jimtela,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Dan li ġej huwa b'dan mahtur membru supplenti tal-Bord ta' Tmexxija tal-Fondazzjoni Ewropea ghat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Ħajja u tax-Xogħol għall-perijodu li jintemm fit-30 ta' Novembru 2016:

I. RAPPREŻENTANTI TAL-ORGANIZZAZZJONIJIET TA' MIN IHADDEM

Pajjiż	Membru	Supplenti
Malta		Is-Sur Joe FARRUGIA

Artikolu 2

Il-Kunsill għandu jahtar il-membri u l-membri supplenti li għadhom ma ġewx innominati f'data aktar tard.

<sup>(1)</sup> ĠU L 139, 30.5.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 358, 7.12.2013, p. 5.

<sup>(3)</sup> ĠU L 209, 16.7.2014, p. 54.



*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni taghha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Novembru 2014.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

S. GOZI

---

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL****tat-18 ta' Novembru 2014****li tahtar membru u membru supplenti tal-Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol għal-Latvja**

(2014/C 420/05)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2062/94 tat-18 ta' Lulju 1994 li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-post tax-Xogħol <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-listi ta' kandidati sottomessi lill-Kunsill mill-Gvernijiet tal-Istati Membri u mill-organizzazzjonijiet tal-haddiema u ta' min ihaddem,

Wara li kkunsidra l-listi tal-membri u tal-membri supplenti tal-Kumitat Konsultattiv dwar is-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol,

Billi:

- (1) Permezz tad-Deciżjonijiet tiegħu tat-2 ta' Dicembru 2013 <sup>(2)</sup> u tat-12 ta' Ġunju 2014 <sup>(3)</sup>, il-Kunsill hatar il-membri u l-membri supplenti tal-Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol għall-perijodu li jintemm fis-7 ta' Novembru 2016.
- (2) L-organizzazzjoni ta' min ihaddem BUSINESSEUROPE sottomettiet in-nomini għal żewġ postijiet vakanti li għandhom jimtlew.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

Dawn li ġejjin għandhom jiġu mahtura membru u membru supplenti tal-Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol għall-perijodu li jintemm fis-7 ta' Novembru 2016:

## III. RAPPREŻENTANTI TAL-ORGANIZZAZZJONIJET TA' MIN IHADDEM

Pajjiż	Membru	Membru supplenti
Il-Latvja	Is-Sur Aleksandrs GRIGORJEVS	Is-Sur Andris POMMERS

*Artikolu 2*

F'data iktar tard il-Kunsill għandu jahtar il-membri u l-membri supplenti li għandhom ma ġewx nominati.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Novembru 2014.

*Għall-Kunsill**Il-President*

S. GOZI

<sup>(1)</sup> ĠUL 216, 20.8.1994, p. 1.<sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-2 ta' Dicembru 2013 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea ghas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol (ĠU C 360, 10.12.2013, p. 8).<sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2014 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol għal-Litwanja u Malta (ĠU C 182, 14.6.2014, p. 14); Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2014 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Bord Governattiv tal-Aġenzija Ewropea tas-Sigurtà u s-Saħħa fuq il-Post tax-Xogħol għal Franza (ĠU C 186, 18.6.2014, p. 5).

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

### Rata tal-kambju tal-euro <sup>(1)</sup>

Il-21 ta' Novembru 2014

(2014/C 420/06)

#### 1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,2422	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3987
JPY	Yen Ġappuniż	146,46	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,6348
DKK	Krona Daniża	7,4413	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5681
GBP	Lira Sterlina	0,79210	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6113
SEK	Krona Żvediza	9,2295	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 380,64
CHF	Frank Żvizzeru	1,2024	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	13,5636
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,6113
NOK	Krona Norveġiża	8,4020	HRK	Kuna Kroata	7,6723
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 003,90
CZK	Krona Ċeka	27,660	MYR	Ringgit Malażjan	4,1463
HUF	Forint Ungeriz	304,56	PHP	Peso Filippin	55,792
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	56,5081
PLN	Zloty Pollakk	4,2047	THB	Baht Tajlandiż	40,663
RON	Leu Rumun	4,4446	BRL	Real Braziljan	3,1657
TRY	Lira Turka	2,7595	MXN	Peso Messikan	16,9107
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4257	INR	Rupi Indjan	76,5880

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

## INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

### Informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2014/C 420/07)

B'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd <sup>(1)</sup>, ittiehdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq skont kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Id-data u l-hin tal-għeluq	6.11.2014
Tul ta' żmien	6.11.2014–31.12.2014
Stat Membru	Spanja
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	BSF/56712-
Speċi	Ċinturin iswed ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Żona	L-ilmijiet tal-UE u l-ilmijiet internazzjonali taż-żoni V, VI, VII u XII
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	73/DSS

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

### Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd

(2014/C 420/08)

Skont l-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-politika komuni tas-sajd <sup>(1)</sup>, ittiehdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-għeluq	10.11.2014
Tul ta' żmien	10.11.2014–31.12.2014
Stat Membru	Ir-Renju Unit
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	SRX/2AC4-C
Speċi	Rebkkini u raj ( <i>Rajiformes</i> )
Żona	L-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni IIa u IV
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	75/TQ43

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

Agġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1; ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16; ĠU C 177, 12.7.2008, p. 9; ĠU C 200, 6.8.2008, p. 10; ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13; ĠU C 3, 8.1.2009, p. 10; ĠU C 37, 14.2.2009, p. 10; ĠU C 64, 19.3.2009, p. 20; ĠU C 99, 30.4.2009, p. 7; ĠU C 229, 23.9.2009, p. 28; ĠU C 263, 5.11.2009, p. 22; ĠU C 298, 8.12.2009, p. 17; ĠU C 74, 24.3.2010, p. 13; ĠU C 326, 3.12.2010, p. 17; ĠU C 355, 29.12.2010, p. 34; ĠU C 22, 22.1.2011, p. 22; ĠU C 37, 5.2.2011, p. 12; ĠU C 149, 20.5.2011, p. 8; ĠU C 190, 30.6.2011, p. 17; ĠU C 203, 9.7.2011, p. 14; ĠU C 210, 16.7.2011, p. 30; ĠU C 271, 14.9.2011, p. 18; ĠU C 356, 6.12.2011, p. 12; ĠU C 111, 18.4.2012, p. 3; ĠU C 183, 23.6.2012, p. 7; ĠU C 313, 17.10.2012, p. 11; ĠU C 394, 20.12.2012, p. 22; ĠU C 51, 22.2.2013, p. 9; ĠU C 167, 13.6.2013, p. 9; ĠU C 242, 23.8.2013, p. 2; ĠU C 275, 24.9.2013, p. 7; ĠU C 314, 29.10.2013, p. 5; ĠU C 324, 9.11.2013, p. 6; ĠU C 57, 28.2.2014, p. 4; ĠU C 167, 4.6.2014, p. 9; ĠU C 244, 26.7.2014, p. 22; ĠU C 332, 24.9.2014, p. 12)

(2014/C 420/09)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Flimkien mal-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali, jeżisti agġornament regolari li huwa disponibbli fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

L-AWSTRIJA

*Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 313, 17.10.2012*

#### **LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRUNTIERI**

##### **Ajruporti u ajrudromi**

##### **AJRUPORTI**

1. Graz – Thalerhof
2. Innsbruck – Kranebitten
3. Klagenfurt – Wörthersee
4. Linz – Hörsching
5. Salzburg – Maxglan
6. Wien – Schwechat

##### **AJRUDROMI**

1. Dobersberg
2. Eferding
3. Feldkirch Heliport
4. Feldkirchen – Ossiacher See
5. Ferlach-Glainach
6. Freistadt
7. Friesach-Hirt
8. Fürstenfeld
9. Gmunden
10. Goldeck Talstation
11. Hofkirchen

12. Hohenems-Dornbirn
13. Glock Ferlach Heliport
14. Kapfenberg
15. Kirchdorf-Micheldorf
16. Krems-Langenlois
17. Kufstein-Langkampfen
18. Lanzen-Turnau
19. Leoben-Timmersdorf
20. Lienz-Nikolsdorf
21. Mariazell
22. Mayerhofen
23. Niederöblarn
24. Nötsch im Gailtal
25. Pinkafeld
26. Pöchlarn-Wörth
27. Punitz-Güssing
28. Reutte-Höfen
29. Ried-Kirchheim
30. St. Andrä im Lavanttal
31. St. Donat-Mairist
32. St. Georgen am Ybbsfeld
33. St. Johann/Tirol
34. Scharnstein
35. Schärding-Suben
36. Schruns Heliport "Sanatorium Dr. Schenk"
37. Seitenstetten
38. Spitzerberg
39. Stockerau
40. Trieben
41. Villach LKH Heliport
42. Völtendorf
43. Vöslau
44. Weiz-Unterfladnitz
45. Wels
46. Wiener Neustadt/Ost
47. Wolfsberg
48. Zell am See
49. Zwatzhof Heliport
50. Langenlebarn – limitat għal titjiriet militari
51. Zeltweg – limitat għal titjiriet militari

L-ESTONJA

*Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 271, 14.9.2011***LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRONTIERI****Il-punti ta' qsim tal-fruntiera miftuħin għat-traffiku internazzjonali fil-portijiet marittimi u l-kanali tal-ilma transkonfinali**

FRONTIERI FUQ L-ART

L-isem tal-punt ta' qsim tal-fruntiera	Il-post fejn titwettaq il-verifika fuq il-fruntiera
Koidula	L-awtostrada Karisilla-Petseri
Luhamaa	L-awtostrada Riia-Pihkva
Narva – 1	L-awtostrada Tallin-Narva
Il-linja tal-ferrovija Koidula	L-istazzjon ferrovjarju Koidula
Il-linja tal-ferrovija Narva	L-istazzjon ferrovjarju Narva
Narva – 2 <sup>(1)</sup>	Narva
Saatse <sup>(1)</sup>	L-awtostrada Saatse-Petseri

<sup>(1)</sup> Il-punt ta' qsim tal-fruntiera aċċessabbli biss għal ċittadini tar-Repubblika tal-Estonja u l-Federazzjoni Russa.

FRONTIERI MARITTIMI

L-isem tal-punt ta' qsim tal-fruntiera	Il-post fejn titwettaq il-verifika fuq il-fruntiera
Dirhami	Il-port ta' Dirhami
Heltermaa	Il-port ta' Heltermaa
Kuivastu	Il-port ta' Kuivastu
Kunda	Il-port ta' Kunda
Lehtma	Il-port ta' Lehtma
Loksa	Il-port ta' Loksa
Miiduranna	Il-port ta' Miiduranna
Muuga	Il-port ta' Muuda
Mõntu	Mõntu
Narva-Jõesuu	Il-port ta' Narva-Jõesuu
Paldiski – 1	Il-port ta' Paldiski – Norte
Paldiski – 2	Il-port ta' Paldiski – Sur
Praaga	Praaga

L-isem tal-punt ta' qsim tal-fruntiera	Il-post fejn titwettaq il-verifika fuq il-fruntiera
Pärnu – 2	Il-port ta' Pärnu
Rohuküla	Il-port ta' Rohuküla
Roomassaare	Il-port ta' Roomassaare
Saaremaa sadama	Il-port ta' Saaremaa
Sillamäe sadama	Il-port ta' Sillamäe
Tallin – 2	Il-port ta' Meeruse
Tallin – 3	Il-port ta' Bekkeri
Tallin – 4	Il-port ta' Vene-Balti
Tallin – 5	Il-port ta' Paljassaare
Tallin – 6	Il-port ta' Lahesuu
Tallin – 8	Il-port ta' Peetri
Tallin – 10	Il-port ta' Patarei
Tallin – 11	Il-port ta' Vana
Tallin – 12	Il-port ta' Pirita
Veere	Il-port ta' Veere
Vergi	Il-port ta' Veere
Virtsu	Il-port ta' Virtsu

## FRUNTIERA TAL-AJRU

Isem tal-punt ta' qsim tal-fruntiera	Il-post fejn titwettaq il-verifika fuq il-fruntiera
Kuressaare – 2	L-ajruport ta' Kuressaare
Kärdla	L-ajruport ta' Kärdla
Pärnu – 1	L-ajruport ta' Pärnu
Tallin – 1	L-ajruport ta' Tallin
Tallin – 13	It-terminal tal-helikopter ta' Linnahall
Tartu – 1	L-ajruport ta' Tartu
Ämari	L-ajruport ta' Ämari



SPANJA

*Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 332, 24.9.2014*

**LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRONTIERI**

**Fruntieri tal-Ajru**

1. Albacete
2. Alicante
3. Almería
4. Asturias
5. Badajoz
6. Barcelona
7. Bilbao
8. Burgos
9. Castellón
10. Ciudad Real
11. Fuerteventura
12. Gerona
13. Gran Canaria
14. Granada
15. Huesca-Pirineos
16. Ibiza
17. Jerez de la Frontera
18. La Coruña
19. La Palma
20. Lanzarote
21. León
22. Lleida-Alguaire
23. Madrid-Barajas
24. Málaga
25. Matacán (Salamanca)
26. Menorca
27. Murcia
28. Palma de Mallorca
29. Pamplona
30. Reus
31. San Sebastián
32. Santander
33. Santiago
34. Sevilla
35. Tenerife North
36. Tenerife South
37. Teruel
38. Valencia

39. Valladolid
40. Vigo
41. Vitoria
42. Zaragoza

**Fruntieri tal-Baħar**

1. Algeciras (Cádiz)
2. Alicante
3. Almería
4. Arrecife (Lanzarote)
5. Avilés (Asturias)
6. Barċellona
7. Bilbao
8. Cádiz
9. Cartagena (Murcia)
10. Castellón
11. Ceuta
12. Ferrol (La Coruña)
13. Gijón
14. Huelva
15. Ibiza
16. La Coruña
17. La Línea de la Concepción
18. La Luz (Las Palmas)
19. Mahón
20. Málaga
21. Melilla
22. Motril (Granada)
23. Palma de Mallorca
24. Puerto del Rosario (Fuerteventura)
25. Puerto de Santa Cruz de La Palma (La Palma)
26. Sagunto (Provincia de Valencia)
27. San Sebastian
28. Santa Cruz de Tenerife
29. Santander
30. Sevilla
31. Tarifa
32. Tarragona
33. Valencia
34. Vigo

**Fruntieri tal-art**

1. Ceuta
2. Melilla
3. La Seo de Urgel
4. La Línea de la Concepción (\*)

(\*) Il-punt ta' kontroll tad-dwana u l-pulizija f'"La Línea de la Concepción" ma jikkorrispondix mad-disinn tal-fruntiera kif rikonoxxut minn Spanja fit-Trattat ta' Utrecht.

## IL-GREĊJA

Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 275, 24.9.2013

**LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRUNTIERI****Εναέρια σύνορα (\*)**

1. Αθήνα
2. Ηράκλειο
3. Θεσσαλονίκη
4. Ρόδος
5. Κέρκυρα
6. Αντιμάχεια Κω
7. Χανιά
8. Πυθαγόρειο Σάμου
9. Μυτιλήνη
10. Ιωάννινα
11. Άραξος
12. Σητεία
13. Χίος
14. Αργοστόλι
15. Καλαμάτα
16. Καβάλα
17. Άκτιο Βόνιτσας
18. Μήλος
19. Ζάκυνθος
20. Θήρα
21. Σκιάθος
22. Κάρπαθος
23. Μύκονος
24. Αλεξανδρούπολη
25. Ελεψίνα
26. Ανδραβίδα
27. Ατσική Λήμνου
28. Νέα Αγχιάλος
29. Καστοριά

**Ajruporti (Fruntieri tal-Ajru)**

- Athina
- Heraklion
- Thessaloniki
- Rodos (Rodi)
- Kerkira (Korfù)
- Antimachia (Kos)
- Chania
- Pithagorio, Samos
- Mitilini
- Ioannina
- Araxos
- Sitia
- Chios
- Argostoli
- Kalamata
- Kavala
- Aktio Vonitsas
- Milos
- Zakinthos
- Thira
- Skiathos
- Karpathos
- Mikonos
- Alexandroupoli
- Elefsina
- Andravida
- Atsiki - Limnos
- Nea Aghialos
- Kastoria

(\*) Nota: Dawn joperaw esklussivament matul il-perjodu tas-sajf.

**Θαλάσσια σύνορα**

1. Γύθειο
2. Σύρος
3. Ηγουμενίτσα
4. Στυλίδα
5. Άγιος Νικόλαος
6. Ρέθυμνο
7. Λευκάδα
8. Σάμος
9. Βόλος
10. Κως
11. Δάφνη Αγίου Όρους
12. Ίβηρα Αγίου Όρους
13. Γερακινή
14. Γλυφάδα
15. Πρέβεζα
16. Πάτρα
17. Κέρκυρα
18. Σητεία
19. Χίος
20. Αργοστόλι
21. Θεσσαλονίκη
22. Κόρινθος
23. Καλαμάτα
24. Κάλυμνος
25. Καβάλα
26. Ιθάκη
27. Πύλος
28. Πυθαγόρειο Σάμου
29. Λαύριο
30. Ηράκλειο
31. Σάμη Κεφαλληνίας
32. Πειραιάς
33. Μήλος
34. Κατάκολο
35. Σούδα Χανίων
36. Ιτέα
37. Ελευσίνα
38. Μύκονος
39. Ναύπλιο
40. Χαλκίδα
41. Ρόδος

**Portijiet (Ffrontieri tal-Baħar)**

- Githio
- Siros
- Igoymenitsa
- Stilida
- Agios Nikolaos
- Rethimno
- Lefkada
- Samos
- Volos
- Kos
- Dafni, Agiou Oros
- Ivira, Agiou Oros
- Gerakini
- Glifada
- Preveza
- Patra
- Kerkira
- Sitia
- Chios
- Argostoli
- Thessaloniki
- Korinthos
- Kalamata
- Kalymnos (\*\*)
- Kavala
- Ithaki
- Pilos
- Pithagorio - Samos
- Lavrio
- Heraklio
- Sami, Kefalonia
- Pireas
- Milos
- Katakolo
- Souda - Chania
- Itea
- Elefsina
- Mikonos
- Nafplio
- Chalkida
- Rodos

**Θαλάσσια σύνορα**

42. Ζάκυνθος
43. Θήρα
44. Καλοί Λιμένες Ηρακλείου
45. Μύρινα Λήμνου
46. Παξοί
47. Σκιάθος
48. Αλεξανδρούπολη
49. Αίγιο
50. Πάτμος
51. Σύμη
52. Μυτιλήνη
53. Χανιά
54. Αστακός

**Portijiet (Ffrontieri tal-Baħar)**

- Zakinthos
- Thira
- Kali - Limenes - Herakliou
- Myrina - Limnos
- Paxi
- Skiathos
- Alexandroupoli
- Aighio
- Patmos
- Simi
- Mitilini
- Chania
- Astakos

(\*\*) Nota: temporanjament mit-23 ta' Awwissu sal-31 ta' Ottubru 2013.

**Χερσαία σύνορα**

*με την Αλβανία*

1. Κακαβιά
2. Κρυσταλλοπηγή
3. Σαγιάδα
4. Μερτζάνη

*με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας*

1. Νίκη
2. Ειδομένη (σιδηροδρομικό)
3. Εύζωνοι
4. Δοϊράνη

*με τη Βουλγαρία*

1. Προμαχώνας
2. Προμαχώνας (σιδηροδρομικό)
3. Δίκαια (σιδηροδρομικό)
4. Ορμένιο
5. Εξοχή
6. Άγιος Κωνσταντίνος (Ξάνθη)
7. Κυπρίνος (Έβρου)
8. Νυμφαία

*με την Τουρκία*

1. Καστανιές Έβρου
2. Πύθιο (σιδηροδρομικό)
3. Κήποι Έβρου

**Ffrontieri tal-Art**

*Ma' l-Albanija*

1. Kakavia
2. Kristalopigi
3. Sagiada
4. Mertzani

*Mal-FYROM*

1. Niki
2. Idomeni (linja tal-ferrovija)
3. Evzoni
4. Doirani

*Mal-Bulgarija*

1. Promachonas
2. Promachonas (linja tal-ferrovija)
3. Dikea, Evros (linja tal-ferrovija)
4. Ormenio, Evros
5. Exohi
6. Agios Konstantinos (Xanthi)
7. Kyprinos (Evros)
8. Nymfaia

*Mat-Turkija*

1. Kastanies
2. Pithio (linja tal-ferrovija)
3. Kipi

## V

(Avviżi)

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA  
TAL-KOMPETIZZJONI

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.7414 — ReAssure/HSBC Life UK)

## Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2014/C 420/10)

1. Fit-13 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li permezz tagħha l-impriża ReAssure Ltd, sussidjarja indiretta ta' Swiss Re Ltd ("Swiss Re", l-Isvizzera), takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll uniku tan-negozju tal-pensjonijiet fir-Renju Unit ta' HSBC Life (UK) Limited ("Target", ir-Renju Unit), permezz ta' xiri ta' assi.
2. L-attivitatiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
  - Swiss Re hija fornitur ewlieni bl-ingrossa tar-riassigurazzjoni, tal-assigurazzjoni u ta' forom oħra ta' trasferiment tar-riskju bbażati fuq l-assigurazzjoni għal prodotti kemm tal-ħajja kif ukoll mhux tal-ħajja,
  - Target tinkludi diversi skemi ta' pensjoni personali fir-Renju Unit, xi skemi tal-pensjoni eżekuttivi u ta' poloz ta' akkwizzizzjoni individwali flimkien ma' ktieb ta' annwità assoċjat u u ċerti assi oħra, obbligazzjonijiet u impjegati meħtieġa għal sottoskrizzjoni tal-portafoll, ġestjoni u amministrazzjoni.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata fl-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati biex iressqulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7414 — ReAssure/HSBC Life UK, fl-indirizz li ġej:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles / Brussel  
BELGIQUE / BELGIË

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

<sup>(2)</sup> ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni**  
**(Il-Kaz M.7405 — Yanfeng/JCI Interiors Business)**  
**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**  
**(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**  
(2014/C 420/11)

1. Fl-14 ta' Novvembri 2014, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' koncentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li permezz tagħha Yanfeng Automotive Trim Systems Co., Ltd, ("Yanfeng", ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina), ikkontrollata indirettament minn Shanghai Automotive Industry Corporation (Group) ("SAIC Group", ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina), jakkwistaw fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll uniku tan-negozju tal-intern tal-karozzi ta' Johnson Controls, Inc. ("JCI Interiors Business", il-Ġermanja), permezz ta' xiri ta' ishma.
2. L-attivitatiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
  - għal Yanfeng: huwa manifattur speċjalizzat ta' prodotti tal-karozzi stabbiliti fiċ-Ċina, attiv fil-produzzjoni ta' prodotti ta' barra u ta' ġewwa tal-karozzi, kif ukoll il-postijiet bilqiegħda, l-elettronika u s-sistemi ta' sigurtà,
  - għal SAIC Group: kumpanija holding tal-karozzi li l-operazzjonijiet ikkontrollati tagħha jkopru l-katina tal-valur tal-industrija tal-karozzi kollha kemm hi inkluż l-iżvilupp, il-manifattura, il-bejgħ u l-loġistika ta' vetturi (karozzi tal-passiġġieri u vetturi kummerċjali) u komponenti (magni, kaxx tal-gerijiet, powertrains, ix-xaži, komponenti ta' ġewwa u ta' barra u komponenti elettronici). Barra minn hekk, SAIC Group joffri servizzi kummerċjali u finanzjarji relatati,
  - għal JCI Interiors Business: hija attiva fil-manifattura u l-provvista ta' panewijiet tal-bibien, panewijiet għall-istrumenti u consoles tal-art lill-manifatturi ewlenin tal-karozzi.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata fl-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati biex iressqulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301) jew permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7405 — Yanfeng/JCI Interiors Business, f'dan l-indirizz:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles / Brussel  
BELGIQUE / BELGIË

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

<sup>(2)</sup> ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni**  
**(Il-Każ M.7424 — CCMP/INEOS/PQ)**  
**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**  
**(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**  
(2014/C 420/12)

1. Fl-14 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li permezz tagħha l-fondi kkontrollati minn CCMP Capital, LLC ("CCMP", l-Istati Uniti tal-Amerika) u INEOS Group Limited ("INEOS", l-Isvizzera) jakkwistaw skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' PQ Holdings Inc. ("PQ", l-Istati Uniti tal-Amerika), permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

- għal CCMP: kumpanija ta' ekwità privata globali,
- għal INEOS: manifattur globali ta' petrokimiċi, kimiki speċjalizzati u prodotti miż-żejt,
- għal PQ: manifattur ta' speċjalitajiet kimiċi inorganici, katalizzaturi, materjali tal-ħġieġ inġenjati u assorbenti.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(2)</sup> ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati biex iressqulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7424 — CCMP/INEOS/PQ, fl-indirizz li ġej:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

<sup>(2)</sup> ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.



**Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni**  
**(Il-Każ M.7415 — Värde/Banco Popular/E-Com)**  
**Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**  
**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**  
(2014/C 420/13)

1. Fl-14 ta' Novembru 2014, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(1)</sup> li permezz tagħha Värde Partners, Inc. ("Värde", l-Istati Uniti tal-Amerika) u Banco Popular Español, S.A. ("Banco Popular", Spanja) jakkwistaw skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll kongunt ta' Bancopopular-E, S.A ("E-Com", Spanja), permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- Värde: kumpanija ta' investiment globali, li tiffoka fuq kreditu u strateġiji mmexxija mill-avvenimenti b'bażi ta' investituri globali inklużi fondazzjonijiet u dotazzjonijiet, pjanijiet ta' pensjoni, kumpaniji tal-assigurazzjoni u investituri istituzzjonali oħrajn,
- Banco Popular: kumpanija Spanjola kkwotata fil-Borża li tispeċjalizza f'operazzjonijiet bankarji għall-konsumatur u dawk kummerċjali,
- E-Com: fornitur ta' servizzi relatati mal-hruġ ta' kards ta' hlas u l-attivitajiet bankarji bl-imnut fi Spanja.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004<sup>(2)</sup> ta' min jinnotta li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil partijiet terzi interessati biex iressqulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti għandhom jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7415 — Värde/Banco Popular/E-Com, f'dan l-indirizz:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

<sup>(2)</sup> ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.





ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

MT